

**Poland-Milicz: Electricity, heating, solar and nuclear energy**  
**OJ S 115/2020 16/06/2020**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Milicz  
Postal address: ul. Trzebnicka 2  
Town: Milicz  
NUTS code: PL518 Wrocławski  
Postal code: 56-300  
Country: Poland  
Contact person: Krzysztof Petrykiewicz  
E-mail: [k.petrykiewicz@gmail.com](mailto:k.petrykiewicz@gmail.com)  
Telephone: +48 501225081  
Fax: +48 713033272  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.bip.milicz.pl](http://www.bip.milicz.pl)

**I.1. Name and addresses**

Official name: Ośrodek Kultury w Miliczu  
Postal address: ul. Piłsudskiego 14  
Town: Milicz  
NUTS code: PL518 Wrocławski  
Postal code: 56-300  
Country: Poland  
Contact person: Krzysztof Petrykiewicz  
E-mail: [k.petrykiewicz@gmail.com](mailto:k.petrykiewicz@gmail.com)  
Telephone: +48 501225081  
Fax: +48 713033272  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://kultura-milicz.pl/>

**I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Wspólny zakup energii elektrycznej czynnej dla Gminy Milicz oraz Ośrodka Kultury w Miliczu na lata 2020–2021

Reference number: 1/2020/LEGE

**II.1.2. Main CPV code**

09300000 Electricity, heating, solar and nuclear energy

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest zakup energii elektrycznej czynnej, przez okres 12 miesięcy liczonych z uwzględnieniem skutecznego przeprowadzenia procedury zmiany sprzedawcy (od 7.6.2020 do 7.6.2021), o standardowych parametrach jakościowych, określonych w ustawie z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (t.j. z dnia 4 kwietnia 2019 r. Dz.U. z 2019 r. poz. 755 z późn. zm.) oraz w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 4 maja 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemu elektroenergetycznego (Dz.U. 2007 nr 93 poz. 623 ze zm.). Zasady kształtowania i kalkulacji taryf oraz rozliczeń w obrocie energią elektryczną określa rozporządzenie Ministra Energii z dnia 6 marca 2019 r. (Dz.U. z 2019 r. poz. 503).

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1 353 527,45 PLN

**II.2. Description****II.2.2. Additional CPV code(s)**

09310000 Electricity

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL518 Wrocławski

Main site or place of performance: Teren gminy Milicz

**II.2.4. Description of the procurement**

1. Punkty poboru energii elektrycznej wspólnie Zamawiających zostały wymienione w Załączniku nr 1 do SIWZ – szczegółowy opis przedmiotu zamówienia.
2. Szczegółowe zestawienie punktów poboru energii elektrycznej wraz z grupami taryfowymi, szacunkowym planowanym zużyciem energii elektrycznej czynnej, określono w Załączniku nr 1 do SIWZ.
3. Łączna ilość punktów poboru energii elektrycznej na dzień ogłoszenia postępowania przetargowego wynosi 309, w tym obiekty kubaturowe i oświetlenie uliczne, drogowe i pozostałe.
4. W związku z faktem, iż PPE na terenie Gminy Milicz, podlegają procesowi migracji (jedne dochodzą, inne odchodzą) Zamawiający w czasie obowiązywania postanowień zawartej umowy, zastrzega sobie prawo do dodawania nowych / niezgłoszonych na etapie zawierania umowy PPE.
5. Łączna oszacowana ilość energii elektrycznej czynnej w okresie obowiązywania umowy (12 miesięcy) wynosi: 4 184,14 MWh.

6. Szacowana ilość energii elektrycznej stanowi jedynie wartość szacunkową, która w trakcie trwania umowy może ulec zmianie. Faktyczne zużycie energii elektrycznej czynnej uzależnione będzie wyłącznie od rzeczywistych potrzeb. Niezależnie od wielkości zużycia Wykonawca zobowiązany jest w każdym przypadku stosować zaoferowane w przetargu ceny jednostkowe określone formularzu oferty, stanowiącego Załącznik nr 2 do SIWZ.

7. W zakresie, o którym mowa w pkt 7 powyżej, Zamawiający zastrzega sobie prawo opcji na poziomie +/-20 % wartości oszacowanej ilości energii elektrycznej czynnej. Zamawiający przewiduje, że na podstawie art. 34 ust. 5 ustawy Pzp, skorzysta z prawa opcji przy zakupie energii elektrycznej w przypadku zaistnienia konieczności zakupu większej ilości energii elektrycznej, spowodowanej zwiększonym zużyciem energii elektrycznej w istniejących punktach odbioru, określonych w Załączniku numer 1 do SIWZ, objętych przedmiotem zamówienia lub zwiększenia liczby punktów odbioru oraz w przypadku zaistnienia konieczności zakupu większej ilości energii elektrycznej, spowodowanej zwiększonym zużyciem energii elektrycznej. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji umowy. Zamówienia w ramach prawa opcji będą realizowane w terminie wykonania zamówienia, po wykorzystaniu prognozowanego zużycia energii elektrycznej.

8. Wykonawca nie może dochodzić od Zamawiającego żadnych roszczeń finansowych, jeżeli w okresie obowiązywania umowy Zamawiający zakupi od Wykonawcy inną ilość energii elektrycznej czynnej niż szacowana, wskazana w Załączniku nr 1 do SIWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Zamawiający zastrzega sobie prawo opcji na poziomie +/-20 % wartości oszacowanej ilości energii elektrycznej czynnej. Zamawiający przewiduje, że na podstawie art. 34 ust. 5 ustawy Pzp, skorzysta z prawa opcji przy zakupie energii elektrycznej w przypadku zaistnienia konieczności zakupu większej ilości energii elektrycznej, spowodowanej zwiększonym zużyciem energii elektrycznej w istniejących punktach odbioru, określonych w Załączniku nr 1 do SIWZ, objętych przedmiotem zamówienia lub zwiększenia liczby punktów odbioru oraz w przypadku zaistnienia konieczności zakupu większej ilości energii elektrycznej, spowodowanej zwiększonym zużyciem energii elektrycznej. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji umowy. Zamówienia w ramach prawa opcji będą realizowane w terminie wykonania zamówienia, po wykorzystaniu prognozowanego zużycia energii elektrycznej.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego w tzw. procedurze „odwróconej”, opisanej w rozdz. 13 ust. 2 SIWZ, zwanego dalej w skrócie „postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego lub postępowaniem”, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 1843 z późn. zm.).

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2020/S 053-125534](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

#### **Section V: Award of contract**

---

##### **Title:**

Wspólny zakup energii elektrycznej czynnej dla Gminy Milicz oraz Ośrodka Kultury w Miliczu na lata 2020–2021

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

12/06/2020

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 4

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Tauron Sprzedaż Sp. z o.o.

Postal address: ul. Łagiewnicka 60

Town: Kraków

NUTS code: PL213 Miasto Kraków

Postal code: 30-417

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 847 202,54 PLN

Total value of the contract/lot: 1 353 527,45 PLN

##### **V.2.5. Information about subcontracting**

### VI.3. Additional information

Zgodnie z art.13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej „RODO” (Dz. Urz. UE L 119, s.1) informuję, iż:

- 1) administratorem przetwarzanych danych osobowych jest Burmistrz Gminy Milicz, ul. Trzebnicka 2, 56-300 Milicz;
- 2) kontakt z inspektorem ochrony danych osobowych w Urzędzie Miejskim w Miliczu: ul. Trzebnicka 2, 56-300 Milicz, tel: + 48 713804363, e-mail: [iod@milicz.pl](mailto:iod@milicz.pl)
- 3) dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit c w celu związanym z niniejszym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego;
- 4) odbiorcami przetwarzanych danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym zostanie udostępniona dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 1843 z późn. zm.);
- 5) przetwarzane dane osobowe będą przechowywane zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp lub do dnia zakończenia okresu trwałości projektu, jeżeli okres trwałości projektu jest okresem dłuższym niż wynika to z ww. przepisów ustawy Pzp;
- 6) obowiązek podania przez Wykonawcę danych osobowych bezpośrednio go dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, a konsekwencje niepodania określonych danych wynikają również z ustawy Pzp;
- 7) Wykonawca posiada prawo żądania od administratora dostępu do swoich danych osobowych (art.15 RODO) oraz prawo do ich sprostowania (art.16 RODO);
- 8) Wykonawca posiada prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego – Urząd Ochrony Danych Osobowych (UODO);
8. Wykonawca ubiegając się o udzielenie zamówienia publicznego, jest zobowiązany do wypełnienia wszystkich obowiązków formalno-prawnych związanych z udziałem w postępowaniu wynikających z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016 /679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej „RODO”.

Do obowiązków tych należą między innymi obowiązki wynikające z RODO, a w szczególności obowiązek informacyjny przewidziany w art. 13 RODO względem osób fizycznych, których dane osobowe dotyczą i od których dane te Wykonawca bezpośrednio pozyskał. Jednakże obowiązek informacyjny wynikający z art. 13 RODO nie będzie miał zastosowania, gdy i w zakresie, w jakim osoba fizyczna, której dane dotyczą, dysponuje już tymi informacjami (vide: art. 13 ust. 4).

Ponadto Wykonawca będzie musiał wypełnić obowiązek informacyjny wynikający z art. 14 RODO względem osób fizycznych, których dane przekazuje Zamawiającemu i których dane pośrednio pozyskał, chyba że ma zastosowanie co najmniej jedno z wyłączeń, o których mowa w art. 14 ust. 5 RODO.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie Pzp.
2. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
4. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
5. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie Pzp albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.
7. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ust. 5 i 6. SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
8. Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
  - a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
  - b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
9. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Krajową Izbę Odwoławczą orzeczenia.
10. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia

doręcza się Prezesowi Izby w postaci papierowej albo w elektronicznej opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym, a jego kopię przesyła się Zamawiającemu oraz Wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

11. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.

12. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy.

13. Jeżeli koniec terminu do wykonania czynności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa dnia następnego po dniu lub dniach wolnych od pracy.

14. W sprawach nieuregulowanych w rozdz. 17 SIWZ, w zakresie wniesienia odwołania i skargi mają zastosowanie przepisy art. 179–198g ustawy Pzp.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

12/06/2020